

Guide de l'utilisateur

Carte réseau local sans fil 54g™ intégrée HP

Numéro du document : 330895-051

Février 2003

Ce manuel décrit l'utilisation privée et professionnelle de **la carte réseau local sans fil 54g™ intégrée HP** livrée avec l'ordinateur portable **intégré 54g™** pour accéder aux réseaux locaux sans fil.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
La Solution 54g™ Integree	1
Utilisation professionnelle	1
Utilisation privée.....	2
Utilisation de l'ordinateur portable intègre 54g™	2
Caractéristiques et configuration requise.....	2
Finalisation de la configuration	3
Modes de Fonctionnement	3
Mode Infrastructure	3
Caractéristiques.....	3
Avantages.....	3
Désavantages.....	3
Configuration requise.....	3
Mode Ad Hoc	4
Caractéristiques.....	4
Avantages.....	4
Désavantages.....	4
Configuration requise.....	4
Configuration d'un profil de réseau	4
Configuration d'un profil de réseau recensé qui n'exige pas l'utilisation d'une clé WEP.....	5
Configuration d'un profil de réseau recensé qui exige l'utilisation d'une clé WEP	7
Configuration d'un profil de réseau non recensé qui n'exige pas l'utilisation d'une clé WEP.....	9
Configuration d'un profil de réseau non recensé qui exige l'utilisation d'une clé WEP	11
Tâches de gestion du réseau	14
View Status of This Connection (Afficher le statut de cette connexion)	14
Change Settings of This Connection (Modifier les paramètres de cette connexion)	14
Modification de la valeur des propriétés de la carte réseau.....	14
Ajout d'un réseau dans la liste des réseaux favoris	16
Affichage ou modification des propriétés du réseau sans fil.....	17
Configuration d'un réseau groupe Ad Hoc pour établir une connexion à Internet	18
Configuration de ICS (Internet Connection Sharing, Partage de connexion Internet) sur l'ordinateur hôte	18

Ajout d'un réseau ad hoc.....	19
Ajout d'un réseau ad hoc qui n'exige pas l'utilisation d'une clé WEP.....	19
Ajout d'un réseau ad hoc qui exige l'utilisation d'une clé WEP.....	21
Caractéristiques.....	24
Caractéristiques physiques.....	24
Conditions de température et d'humidité.....	24
Caractéristiques d'alimentation.....	24
Caractéristiques réseau.....	24
Caractéristiques radio.....	25
Réglementation.....	26
Informations relatives à l'exploitation.....	26
Interoperabilité des réseaux sans fil.....	26
Sécurité.....	26
Réglementation.....	26
Canada-Industry Canada (IC).....	27
Europe-Déclaration de conformité UE.....	27
France.....	27
Directives relatives à l'expérimentation des réseaux locaux sans fil publics.....	28
Départements métropolitains.....	29
USA-Federal Communications Commission (FCC).....	30
Déclaration sur les interférences.....	31
Homologation radio.....	31
Dépannage.....	32
Connexion impossible au réseau.....	32
Problèmes de performance et de connectivité.....	32
Glossaire.....	34

Introduction

LA SOLUTION 54g™ INTEGREE

La solution **54g™ intégrée** assure l'accès aux réseaux locaux sans fil (WLAN), le partage d'une imprimante locale et de fichiers avec d'autres utilisateurs connectés au réseau, le partage d'une connexion Internet, ainsi que les déplacements au sein d'un bureau, libérés des contraintes que présentent les câbles. Cette solution de réseau local sans fil s'adresse aussi bien à l'utilisateur privé qu'aux PME. Parce qu'elle est évolutive, vous pouvez ajouter des utilisateurs et de nouvelles fonctionnalités réseau au fur et à mesure que vos besoins augmentent.

Le protocole WEP (Wired Equivalent Privacy) est un protocole de sécurité pour les réseaux locaux sans fil, défini par la norme IEEE 802.11, Edition 1999, qui permet de crypter les données transmises via les ondes radio. L'utilisation de la clé WEP est facultative ; vous pouvez l'activer ou la désactiver au choix. Si le réseau auquel vous vous connectez a implémenté le protocole WEP, vous devez également activer celui-ci dans le profil réseau et définir la clé WEP sur l'ordinateur, afin qu'elle concorde avec celle utilisée par ce réseau. Il vous sera sinon impossible de vous connecter au réseau.

L'ordinateur portable **intégré 54g™** établit une connexion sans fil à un réseau, ainsi que l'illustre la figure ci-dessous. Au démarrage, l'ordinateur portable **intégré 54g™** détecte certains réseaux sans fil, sous réserve qu'ils n'excèdent pas la portée gérée. Pour vous connecter à tout réseau sans fil, vous devez configurer un profil correspondant. Reportez-vous à la section "[Finalisation de la configuration](#)", page 3.

Les réseaux 1 et 2 sont de type infrastructure. Les deux ordinateurs portables connectés via les ondes radio constituent un réseau de type ad hoc.

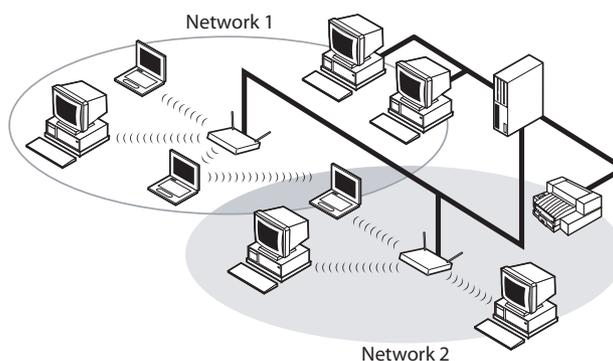


Figure 1: Types de réseau

UTILISATION PROFESSIONNELLE

Demandez à l'administrateur réseau de vous fournir les informations suivantes :

- les noms (SSID) des réseaux sans fil auxquels vous voulez vous connecter ;
- le cas échéant, les informations relatives à la clé WEP correspondant aux réseaux auxquels vous voulez vous connecter ;
- pour l'environnement réseau Microsoft Windows, votre nom de client et de groupe de travail ;

- le nom d'utilisateur et le mot de passe correspondant à votre compte réseau ;
- votre adresse IP, si vous n'utilisez pas de serveur DHCP ;
- vérifiez si tout réseau est connecté à un serveur d'authentification.

UTILISATION PRIVEE

Un nom réseau SSID est préaffecté au point d'accès (AP) qui communique avec l'ordinateur portable **intégré 54g™**. Celui-ci le reconnaît au démarrage. Pour activer WEP, affectez toute chaîne numérique à la clé WEP.

UTILISATION DE L'ORDINATEUR PORTABLE INTEGRE 54g™

L'ordinateur portable **intégré 54g™** est un périphérique réseau sans fil conforme à la norme IEEE 802.11g. Un réseau local se compose d'un ou deux ordinateurs connectés l'un à l'autre, afin d'assurer le partage de fichiers ou de périphériques standard tels qu'une imprimante ou une connexion à Internet. Un réseau local sans fil gère les mêmes fonctionnalités qu'un réseau câblé, mais vous évite d'installer des câbles réseau et tout autre équipement de gestion de réseau. Non seulement plus simple à mettre en oeuvre, il vous permet en outre de vous déplacer. Ainsi, lorsque vous utilisez l'ordinateur portable **intégré 54g™**, vous pouvez passer d'une pièce à l'autre de votre domicile ou d'une salle de conférence à un bureau en entreprise sans vous déconnecter du réseau.

CARACTERISTIQUES ET CONFIGURATION REQUISE

La solution **54g™ intégrée** constitue un réseau local sans fil conforme à la norme IEEE 802.11, dont les caractéristiques sont les suivantes :

- prise en charge du projet de norme IEEE 802.11g,
- prise en charge de la norme IEEE 802.11b,
- utilisation de la bande 2,4 GHz,
- débit réseau pouvant atteindre 54 Mbit/s,
- cryptage WEP (Wired Equivalent Privacy).

Vous devez disposer des éléments suivants pour vous connecter à un réseau local sans fil :

- un ordinateur portable **intégré 54g™**, sur lequel est installé le système d'exploitation Microsoft Windows XP ;
- des pilotes logiciels, un guide de référence relatif au logiciel et un fichier d'aide.

L'ordinateur portable **intégré 54g™** fonctionne avec tout point d'accès ou carte réseau client sans fil conforme aux normes IEEE 802.11b certifié Wi-Fi ou IEEE 802.11g.

Finalisation de la configuration

REMARQUE - Avant de démarrer la configuration, demandez à l'administrateur réseau ou à la personne chargée de l'installation du point d'accès sans fil de vous fournir les informations requises (voir ["La Solution 54g™ Integree", page 1](#)).

MODES DE FONCTIONNEMENT

Un réseau local sans fil peut être configuré pour tourner en deux modes : le mode infrastructure et le mode ad hoc (un réseau ad hoc porte également le nom de réseau de systèmes égal à égal ou de réseau ordinateur à ordinateur). Bien que chaque mode présente des avantages, votre emplacement et le type de connexion réseau requis risquent d'influencer votre choix.

MODE INFRASTRUCTURE

Une différence majeure distingue un réseau ad hoc d'un réseau infrastructure : ce dernier comprend un ordinateur station de base (hôte) équipé d'une carte réseau sans fil intégrée et est connecté à un point d'accès (AP) sans fil. Cette fonctionnalité permet aux ordinateurs connectés au réseau local sans fil de type infrastructure d'accéder aux ressources et outils du réseau local câblé, y compris les accès Internet, la messagerie électronique, les fichiers et les imprimantes.

Caractéristiques

Les ordinateurs connectés en réseau communiquent entre eux via un point d'accès dédié. Toute donnée transmise d'un ordinateur à un autre via le réseau local sans fil transite par ce point d'accès.

Avantages

- **Portée accrue** : Le point d'accès augmente la portée du réseau local sans fil. Chaque ordinateur peut ainsi communiquer avec tout autre ordinateur équipé via un réseau sans fil qui n'excède pas la portée du point d'accès.
- **Utilisation itinérante** : Lorsque vous passez d'une pièce à l'autre au bureau ou à votre domicile, l'ordinateur portable **intégré 54g™** détermine le point d'accès le plus adapté à une communication ininterrompue avec le réseau.
- **Connectivité réseau** : Un point d'accès permet à un réseau câblé existant d'accéder à un réseau local sans fil en établissant un pont de l'un à l'autre. Les utilisateurs du réseau local sans fil peuvent ainsi accéder à toutes les fonctions d'un réseau câblé, qu'il s'agisse d'un accès au serveur de fichiers, à la messagerie électronique ou à Internet.

Désavantages

Parce que le mode infrastructure prend en charge un nombre supérieur de fonctionnalités, sa mise en oeuvre requiert des composants supplémentaires et des délais accrus de configuration.

Configuration requise

- un ordinateur station de base disposant d'une connexion câblée à Internet,
- une carte réseau sans fil,
- une connexion à un point d'accès (AP).

MODE AD HOC

Parce que la mise en oeuvre d'un réseau ad hoc ne présente pas de difficulté, ce type de réseau est particulièrement adapté à une utilisation privée ou au sein d'une PME. Ce mode vous permet de partager des fichiers avec d'autres employés, d'utiliser une imprimante partagée et d'accéder à Internet via un modem partagé. Cependant, dans un réseau ad hoc, l'ordinateur ne peut communiquer avec d'autres réseaux sans fil que s'ils n'excèdent pas une portée déterminée et qu'ils appartiennent au même groupe de travail sans fil.

Caractéristiques

Les ordinateurs connectés au réseau s'envoient directement des données sans utiliser de point d'accès.

Avantages

- une configuration simple,
- un bon rapport qualité/prix.

Désavantages

- les communications sont limitées aux réseaux qui n'excèdent pas une portée déterminée ;
- la sécurité IEEE 802.1x n'est pas prise en charge.

Configuration requise

Hormis deux ordinateurs portables ou de bureau capables de se connecter à des réseaux locaux sans fil, aucun autre élément n'est nécessaire en mode ad hoc.

CONFIGURATION D'UN PROFIL DE RESEAU

Pour vous connecter à un réseau sans fil, vous devez configurer un profil réseau sur l'ordinateur portable **intégré 54g™**. Si l'ordinateur portable est équipé d'une carte réseau **54g™ intégrée** installée et configurée en usine, suivez les instructions de configuration du profil réseau ci-dessous.

REMARQUE - Pour en savoir plus sur la configuration d'un profil réseau et l'authentification 802.1x, cliquez sur **Learn about setting up wireless network configuration (Apprendre à configurer un réseau sans fil)** sur la page **Wireless Networks (Réseaux sans fil)** de la fenêtre **Wireless Network Connection Properties (Propriétés de connexion réseau sans fil)**.

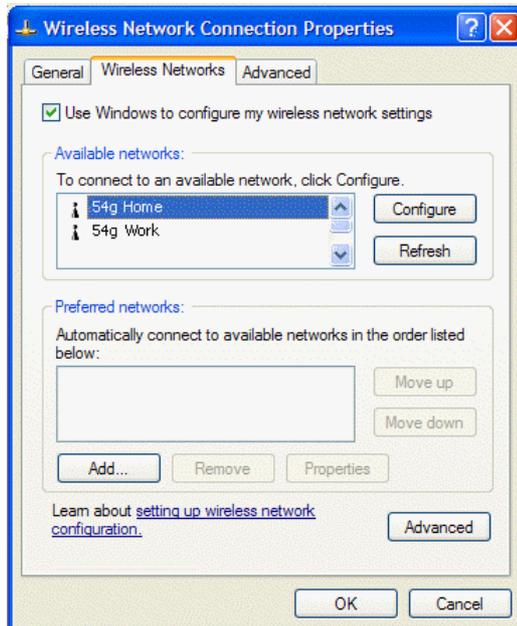
Vous pouvez configurer un profil pour tous les réseaux recensés dans **Available networks (Réseaux disponibles)**, ainsi que pour tout réseau qui ne figure pas dans la liste. Une fois la configuration d'un profil réseau terminée, le nom et l'icône de ce dernier s'affichent en tête de la liste **Preferred networks (Réseaux favoris)**. L'ordinateur se connecte automatiquement au premier élément de la liste. Suivez les instructions appropriées ci-dessous, selon que le réseau est recensé ou pas, selon qu'il nécessite ou non une clé WEP et selon qu'il est connecté ou non à un serveur d'authentification (adressez-vous à l'administrateur réseau pour savoir si l'utilisation d'une clé WEP s'impose et si le réseau est connecté à un serveur d'authentification).

REMARQUE - Respectez la casse lorsque vous saisissez le nom et la clé du réseau.

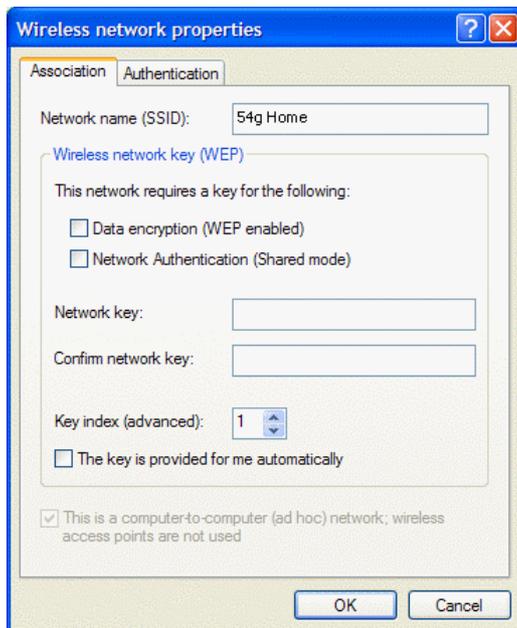
- ["Configuration d'un profil de réseau recensé qui n'exige pas l'utilisation d'une clé WEP", page 5.](#)
- ["Configuration d'un profil de réseau recensé qui exige l'utilisation d'une clé WEP", page 7.](#)
- ["Configuration d'un profil de réseau non recensé qui n'exige pas l'utilisation d'une clé WEP", page 9.](#)
- ["Configuration d'un profil de réseau non recensé qui exige l'utilisation d'une clé WEP", page 11.](#)

CONFIGURATION D'UN PROFIL DE RESEAU RECENSE QUI N'EXIGE PAS L'UTILISATION D'UNE CLE WEP

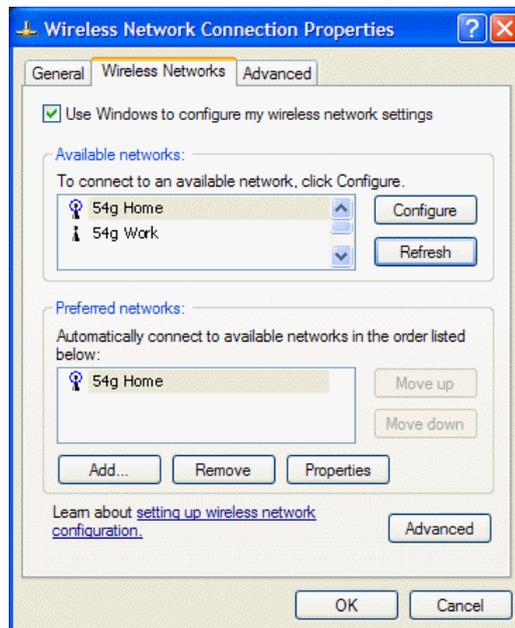
- 1 Cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories))**.
- 2 Cliquez sur **Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Network Connections (Connexions réseau)**.
- 4 Cliquez avec le bouton droit sur **Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil)**, puis cliquez sur **Properties (Propriétés)**.



- 5 Cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**.
- 6 Dans la zone **Available networks (Réseaux disponibles)**, cliquez sur le nom du réseau, puis sur **Configure (Configurer)**.



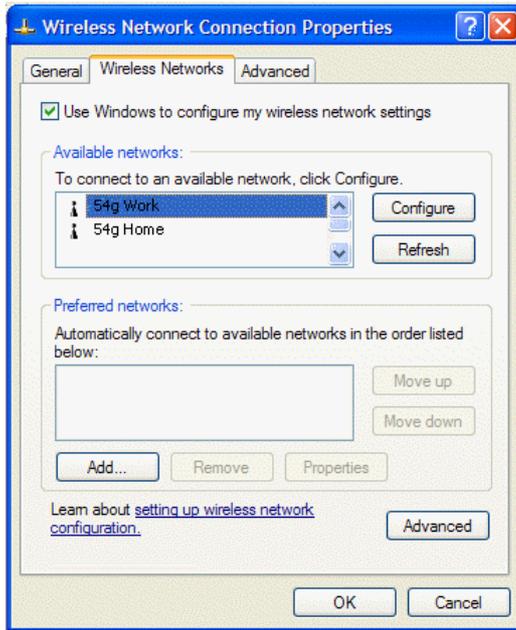
- 7 Le paramétrage par défaut dans Microsoft Windows XP Service Pack 1 requiert une authentification IEEE 802.1x. Si l'authentification IEEE 802.1x est activée, l'établissement d'une connexion à un réseau requiert une connexion à un serveur d'authentification. Si le réseau ne dispose pas d'un serveur d'authentification, la connexion est désactivée toutes les 3 minutes. De ce fait, lorsque vous vous connectez à un réseau qui ne dispose pas d'un serveur d'authentification, procédez comme suit pour désactiver l'authentification IEEE 802.1x. Si le réseau dispose d'un serveur d'authentification, passez à l'étape suivante.
 - Cliquez sur l'onglet **Authentication (Authentification)**.
 - Désactivez la case à cocher **Enable network access control using IEEE 802.1x (Contrôle d'accès réseau utilisant IEEE 802.1x)**.
- 8 Cliquez sur **OK**. Le nom du réseau et son icône s'affichent maintenant en tête de la liste **Preferred networks (Réseaux favoris)**.



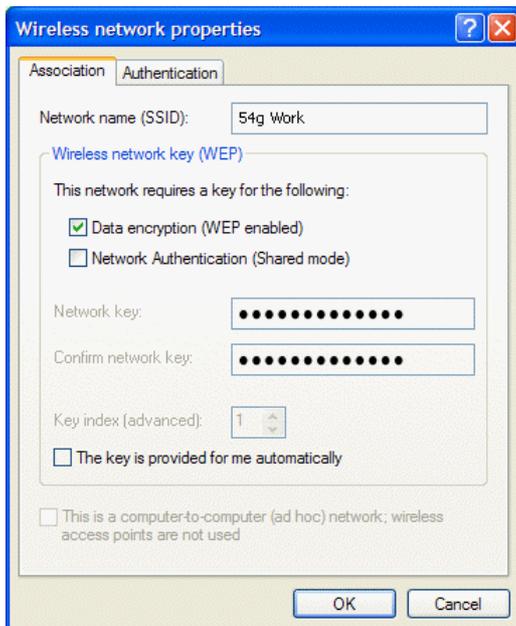
- 9 Cliquez sur **OK** pour activer la connexion réseau. Pour vérifier que la connexion au réseau a été établie, ouvrez à nouveau la fenêtre **Wireless Network Connection Properties (Propriétés connexion réseau sans fil)** correspondante, puis cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**. Votre ordinateur est connecté au réseau sélectionné lorsqu'une bulle bleue s'affiche au-dessus de l'icône  relative au réseau. Si la bulle ne s'affiche pas, cliquez sur **Refresh (Actualiser)**. Si la bulle n'apparaît toujours pas, tentez d'accéder à une page Web pour vérifier que vous êtes bien connecté à Internet.

CONFIGURATION D'UN PROFIL DE RESEAU RECENSE QUI EXIGE L'UTILISATION D'UNE CLE WEP

- 1 Cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories))**.
- 2 Cliquez sur **Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Network Connections (Connexions réseau)**.
- 4 Cliquez avec le bouton droit sur **Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil)**, puis cliquez sur **Properties (Propriétés)**.



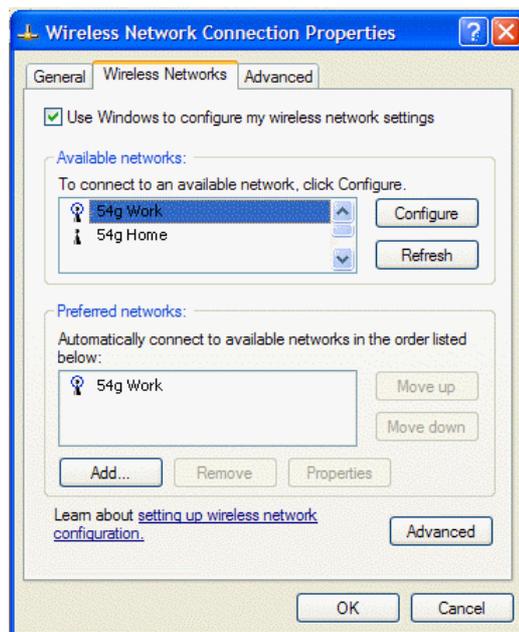
- 5 Cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**.
- 6 Dans la zone **Available networks (Réseaux disponibles)**, cliquez sur le nom du réseau, puis sur **Configurer (Configurer)**.



- 7 Sélectionnez la case à cocher **Data encryption (WEP enabled) (Cryptage de données (WEP activé))**.
- 8 Désactivez la case à cocher **The key is provided for me automatically (La clé m'est fournie automatiquement)**.
- 9 Tapez la clé réseau dans la zone **Network key (Clé réseau)**, puis entrez-la à nouveau dans la zone **Confirm network key (Confirmation de clé réseau)**.

REMARQUE - Il est inutile de sélectionner le **format** ou la **longueur** de la clé avant de taper la clé réseau. Ces paramètres adoptent automatiquement la valeur correcte une fois la clé réseau saisie.

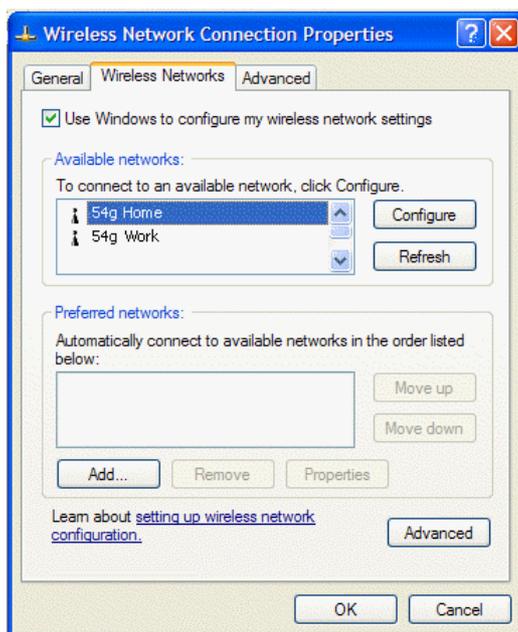
- 10 Le paramétrage par défaut dans Microsoft Windows XP Service Pack 1 requiert une authentification IEEE 802.1x. Si l'authentification IEEE 802.1x est activée, l'établissement d'une connexion à un réseau requiert une connexion à un serveur d'authentification. Si le réseau ne dispose pas d'un serveur d'authentification, la connexion est désactivée toutes les 3 minutes. De ce fait, lorsque vous vous connectez à un réseau qui ne dispose pas d'un serveur d'authentification, procédez comme suit pour désactiver l'authentification IEEE 802.1x. Si le réseau dispose d'un serveur d'authentification, passez à l'étape suivante.
 - Cliquez sur l'onglet **Authentication (Authentification)**.
 - Désactivez la case à cocher **Enable network access control using IEEE 802.1x (Contrôle d'accès réseau utilisant IEEE 802.1x)**.
- 11 Cliquez sur **OK**. Le nom du réseau et son icône s'affichent maintenant en tête de la liste **Preferred networks (Réseaux favoris)**.



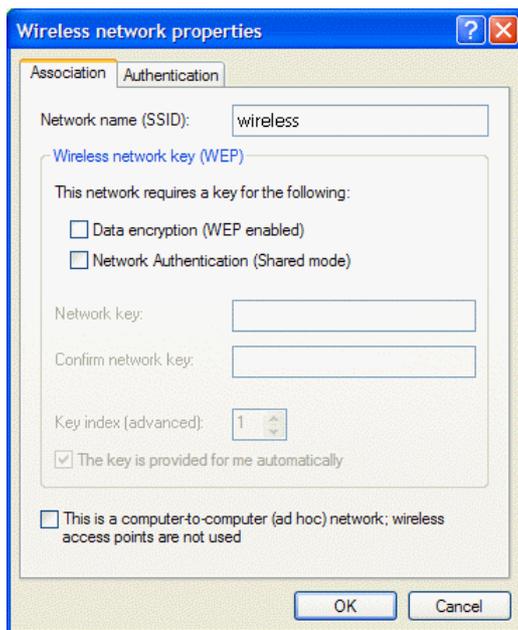
- 12 Cliquez sur **OK** pour activer la connexion réseau. Pour vérifier que la connexion au réseau a été établie, ouvrez à nouveau la fenêtre **Wireless Network Connection Properties (Propriétés connexion réseau sans fil)** correspondante, puis cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**. Votre ordinateur est connecté au réseau sélectionné lorsqu'une bulle bleue s'affiche au-dessus de l'icône  relative au réseau. Si la bulle ne s'affiche pas, cliquez sur **Refresh (Actualiser)**. Si la bulle n'apparaît toujours pas, tentez d'accéder à une page Web pour vérifier que vous êtes bien connecté à Internet.

CONFIGURATION D'UN PROFIL DE RESEAU NON RECENSE QUI N'EXIGE PAS L'UTILISATION D'UNE CLE WEP

- 1 Cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories))**.
- 2 Cliquez sur **Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Network Connections (Connexions réseau)**.
- 4 Cliquez avec le bouton droit sur **Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil)**, puis cliquez sur **Properties (Propriétés)**.

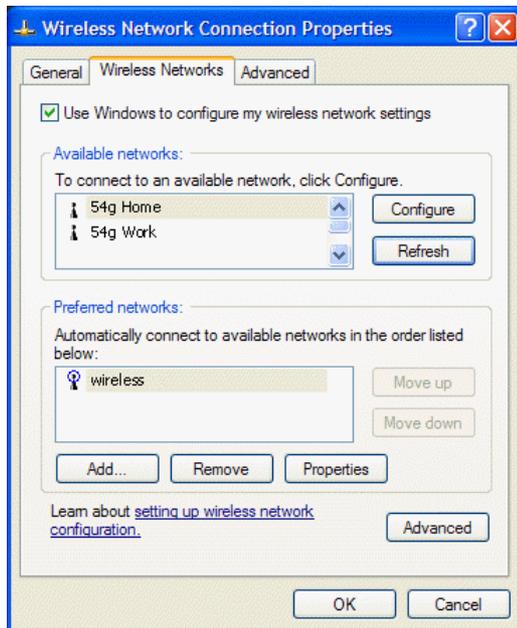


- 5 Cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**.
- 6 Cliquez sur **Add (Ajouter)**.



- 7 Tapez le nom du réseau dans la zone **Network name (SSID) (Nom réseau (SSID))**.
- 8 Le paramétrage par défaut dans Microsoft Windows XP Service Pack 1 requiert une authentification IEEE 802.1x. Si l'authentification IEEE 802.1x est activée, l'établissement d'une connexion à un réseau requiert une connexion à un serveur d'authentification. Si le réseau ne dispose pas d'un serveur d'authentification, la connexion est désactivée toutes les 3 minutes. De ce fait, lorsque vous vous connectez à un réseau qui ne dispose pas d'un serveur d'authentification, procédez comme suit pour désactiver l'authentification IEEE 802.1x. Si le réseau dispose d'un serveur d'authentification, passez à l'étape suivante.

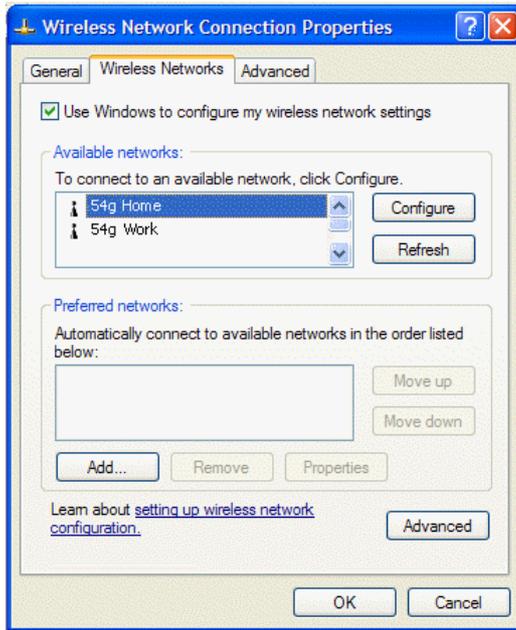
- Cliquez sur l'onglet **Authentication (Authentification)**.
 - Désactivez la case à cocher **Enable network access control using IEEE 802.1x (Contrôle d'accès réseau utilisant IEEE 802.1x)**.
- 9 Cliquez sur **OK**. Le nom du réseau et son icône s'affichent maintenant en tête de la liste **Preferred networks (Réseaux favoris)**.



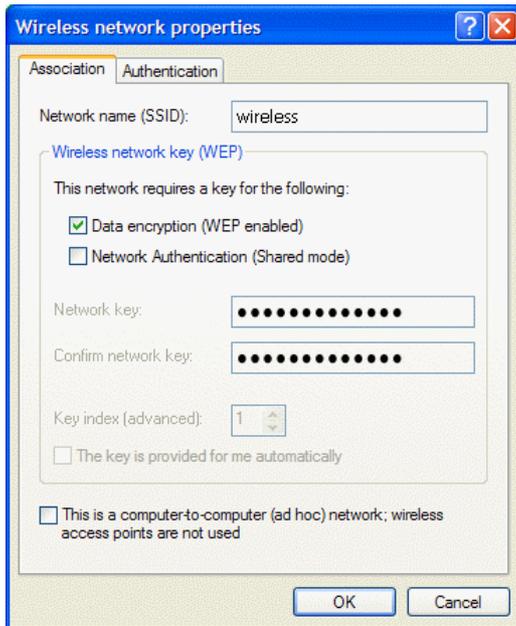
- 10 Cliquez sur **OK** pour activer la connexion réseau. Pour vérifier que la connexion au réseau a été établie, ouvrez à nouveau la fenêtre **Wireless Network Connection Properties (Propriétés connexion réseau sans fil)** correspondante, puis cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**. Votre ordinateur est connecté au réseau sélectionné lorsqu'une bulle bleue s'affiche au-dessus de l'icône  relative au réseau. Si la bulle ne s'affiche pas, cliquez sur **Refresh (Actualiser)**. Si la bulle n'apparaît toujours pas, tentez d'accéder à une page Web pour vérifier que vous êtes bien connecté à Internet.

CONFIGURATION D'UN PROFIL DE RÉSEAU NON RECENSÉ QUI EXIGE L'UTILISATION D'UNE CLÉ WEP

- 1 Cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories))**.
- 2 Cliquez sur **Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Network Connections (Connexions réseau)**.
- 4 Cliquez avec le bouton droit sur **Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil)**, puis cliquez sur **Properties (Propriétés)**.



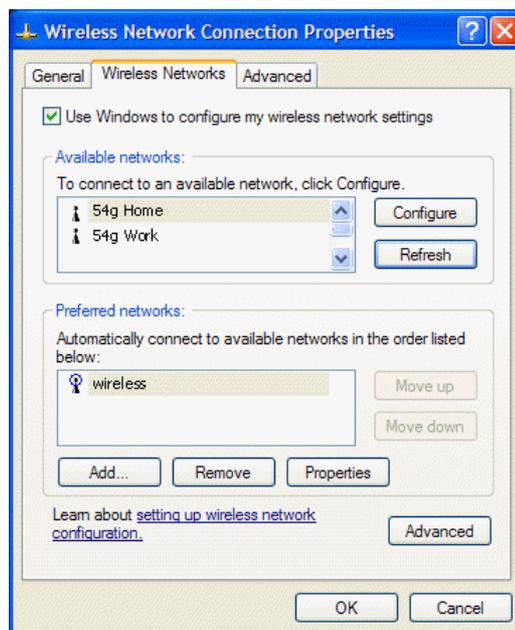
- 5 Cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**.
- 6 Cliquez sur **Add (Ajouter)**.



- 7 Tapez le nom du réseau dans la zone **Network name (SSID) (Nom réseau (SSID))**.
- 8 Sélectionnez la case à cocher **Data encryption (WEP enabled) (Cryptage de données (WEP activé))**.
- 9 Désactivez la case à cocher **The key is provided for me automatically (La clé m'est fournie automatiquement)**.
- 10 Tapez la clé réseau dans la zone **Network key (Clé réseau)**, puis entrez-la à nouveau dans la zone **Confirm network key (Confirmation de clé réseau)**.

REMARQUE - Il est inutile de sélectionner le **format** ou la **longueur** de la clé avant de taper la clé réseau. Ces paramètres adoptent automatiquement la valeur correcte une fois la clé réseau saisie.

- 11 Le paramétrage par défaut dans Microsoft Windows XP Service Pack 1 requiert une authentification IEEE 802.1x. Si l'authentification IEEE 802.1x est activée, l'établissement d'une connexion à un réseau requiert une connexion à un serveur d'authentification. Si le réseau ne dispose pas d'un serveur d'authentification, la connexion est désactivée toutes les 3 minutes. De ce fait, lorsque vous vous connectez à un réseau qui ne dispose pas d'un serveur d'authentification, procédez comme suit pour désactiver l'authentification IEEE 802.1x. Si le réseau dispose d'un serveur d'authentification, passez à l'étape suivante.
 - Cliquez sur l'onglet **Authentication (Authentification)**.
 - Désactivez la case à cocher **Enable network access control using IEEE 802.1x (Contrôle d'accès réseau utilisant IEEE 802.1x)**.
- 12 Cliquez sur **OK**. Le nom du réseau et son icône s'affichent maintenant en tête de la liste **Preferred networks (Réseaux favoris)**.



- 13 Cliquez sur **OK** pour activer la connexion réseau. Pour vérifier que la connexion au réseau a été établie, ouvrez à nouveau la fenêtre **Wireless Network Connection Properties (Propriétés connexion réseau sans fil)** correspondante, puis cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**. Votre ordinateur est connecté au réseau sélectionné lorsqu'une bulle bleue s'affiche au-dessus de l'icône  relative au réseau. Si la bulle ne s'affiche pas, cliquez sur **Refresh (Actualiser)**. Si la bulle n'apparaît toujours pas, tentez d'accéder à une page Web pour vérifier que vous êtes bien connecté à Internet.

Tâches de gestion du réseau

Les **tâches de gestion du réseau** associées à la connexion réseau sans fil sont recensées dans le **Panneau de configuration** et comprennent **Create a new connection (Créer une nouvelle connexion)**, **Disable the network device (Désactiver ce périphérique réseau)**, **Repair the connection (Réparer la connexion)**, **Rename the connection (Renommer cette connexion)**, **View status of this connection (Afficher le statut de cette connexion)** et **Change settings of this connection (Modifier les paramètres de cette connexion)**. Les sections suivantes sont consacrées aux tâches **View status of this connection** et **Change settings of this connection**.

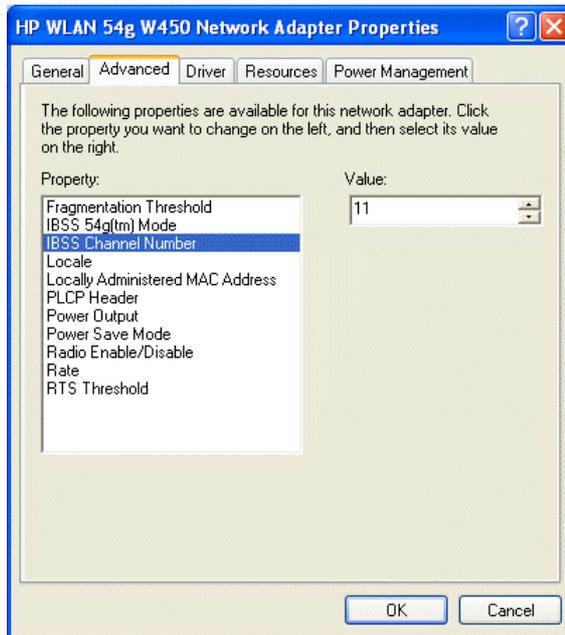
VIEW STATUS OF THIS CONNECTION (AFFICHER LE STATUT DE CETTE CONNEXION)

- 1 Cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories))**.
- 2 Cliquez sur **Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Network Connections (Connexions réseau)**.
- 4 Cliquez sur **Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil)**.
- 5 Sous **Network Tasks (Gestion du réseau)**, cliquez sur **View status of this connection (Afficher le statut de cette connexion)**.

CHANGE SETTINGS OF THIS CONNECTION (MODIFIER LES PARAMETRES DE CETTE CONNEXION)

MODIFICATION DE LA VALEUR DES PROPRIETES DE LA CARTE RESEAU

- 1 Cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories))**.
- 2 Cliquez sur **Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Network Connections (Connexions réseau)**.
- 4 Cliquez sur **Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil)**.
- 5 Sous **Network Tasks (Gestion du réseau)**, cliquez sur **Change settings of this connection (Modifier les paramètres de cette connexion)**.
- 6 A la page **General (Général)**, cliquez sur **Configure (Configurer)**.
- 7 Cliquez sur l'onglet **Advanced (Avancé)**.



- 8 Pour modifier la valeur de toute propriété recensée, cliquez dessus, puis modifiez la valeur dans la zone **Value (Valeur)** soit en cliquant sur la flèche **Value** et en sélectionnant une autre valeur, soit en tapant une autre valeur, selon le cas (les options de sélection varient selon les propriétés).
- **IBSS Channel Number (Numéro de voie IBSS)** sélectionne le numéro de voie IBSS (Independent Basic Service Set) requis. L'ordinateur portable **intégré 54g™** est configuré en usine pour utiliser les voies 1 à 11. Ces valeurs sont autorisées dans la plupart des pays. Certains pays autorisent l'utilisation de voies supplémentaires. Si vous voyagez dans l'un de ces pays, vous pouvez fixer la valeur du numéro de voie IBSS à 12 ou 13.
 - **Locale (Paramètres régionaux)** sélectionne les caractéristiques de fonctionnement conformes à la réglementation en vigueur dans un pays déterminé. La valeur **Locale** de l'ordinateur portable **intégré 54g™** est préréglée sur le pays dans lequel il a été acheté. Avant de vous connecter à un réseau sans fil, vérifiez que la valeur **Locale** est correcte. Si vous utilisez votre ordinateur portable **intégré 54g™** à l'étranger, suivez la même procédure pour fixer la valeur **Locale** au pays de destination. Si le pays de destination n'est pas recensé, fixez la valeur **Locale à Worldwide (Monde entier)**. A votre retour, réglez **Locale** sur sa valeur d'origine. Les ressortissants canadiens et américains doivent régler la valeur sur **USA**.
 - **Radio Enable/Disable (Activer/désactiver)** Lorsque la valeur de cette propriété est réglée sur **Disabled**, la radio est désactivée. Il s'avère parfois nécessaire de désactiver la radio pour respecter les restrictions interdisant l'émission de signaux radio, comme par exemple lors du décollage ou de l'atterrissage d'un avion de ligne. Réglez la valeur sur **Enabled** pour l'activer. Certains ordinateurs disposent de méthodes d'activation/de désactivation de la radio plus conviviales. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur livré avec l'ordinateur pour plus de précisions.
 - **Rate** définit le débit de transmission. Sa valeur par défaut correspond à **Use best rate (Utiliser débit optimal)**. Ce paramètre règle automatiquement le débit de données sur la valeur optimale en fonction des capacités des autres clients et points d'accès.

Les valeurs par défaut des propriétés recensées ci-dessous assurent des performances optimales. En cas d'utilisation privée, nous vous recommandons de ne pas les modifier. Toute tentative de modification est réservée aux administrateurs réseau et aux techniciens qui maîtrisent la gestion des réseaux locaux sans fil.

- **Fragmentation Threshold** correspond au seuil à partir duquel la carte IEEE 802.11 fragmente un paquet en trames multiples.

- **IBSS 54g™ Mode** permet de définir le type de connexion dans un réseau ad hoc. Les options suivantes sont disponibles :
 - **54g - 802.11b Compatible** - établit une liaison au débit optimal avec un réseau conforme à IEEE 802.11b et IEEE 802.11g (paramétrage recommandé).
 - **54g - Performance** - établit une liaison avec un réseau conforme à IEEE 802.11g au débit le plus élevé et exclut les réseaux IEEE 802.11b.
 - **802.11b Mode** - établit une liaison avec un réseau conforme à IEEE 802.11b uniquement au débit le plus élevé et exclut les réseaux IEEE 802.11g.
- **Locally Administered MAC Address** permet de remplacer l'adresse MAC de la **carte réseau intégrée 54g™**.
- **PLCP Header** permet de définir le type d'en-tête utilisé pour les débits CCK, à savoir long ou automatique (court/long).
- **Power Output** définit le pourcentage de l'alimentation de sortie maximale à utiliser.
- **Power Save Mode** permet de faire tourner l'ordinateur portable **intégré 54g™** en mode d'économie d'énergie IEEE 802.11. Dans ce mode, la radio est régulièrement éteinte pour économiser de l'énergie. Les paquets sont alors mémorisés au niveau du point d'accès jusqu'à ce que l'ordinateur portable soit à niveau activé.
- **RTS Threshold**. Si le nombre de trames que contient le paquet de données est supérieur ou égal à la valeur du paramètre **RTS Threshold**, un handshake RTS (Request To Send)/CTS (Clear To Send) est activé avant l'envoi du paquet de données. La valeur par défaut correspond à 2347.

AJOUT D'UN RESEAU DANS LA LISTE DES RESEaux FAVORIS

- 1 Cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories))**.
- 2 Cliquez sur **Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Network Connections (Connexions réseau)**.
- 4 Cliquez sur **Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil)**.
- 5 Sous **Network Tasks (Gestion du réseau)**, cliquez sur **Change settings of this connection (Modifier les paramètres de cette connexion)**.
- 6 Cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**.

Si l'ordinateur portable **intégré 54g™** tourne à un emplacement où fonctionne un réseau local sans fil qui n'excède pas la portée du point d'accès, il se connecte automatiquement au réseau recensé en tête de liste **Preferred networks (Réseaux favoris)**. Vous devez configurer un profil pour chaque réseau à ajouter à la liste.

Pour ajouter un réseau à la liste des **réseaux favoris**, vérifiez d'abord si le nouveau réseau est recensé dans **Available networks (Réseaux disponibles)** à la page **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**. Si tel est le cas, suivez les instructions appropriées ci-dessous, selon que le réseau exige ou non l'utilisation d'une clé WEP.

REMARQUE - Le cas échéant, demandez à l'administrateur réseau ou à la personne chargée de l'installation du point d'accès sans fil de vous fournir une clé WEP. Vérifiez en outre si le réseau est connecté à un serveur d'authentification.

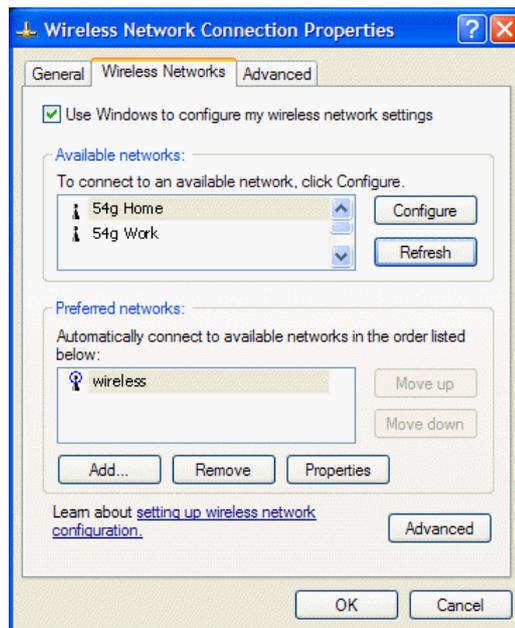
- Voir ["Configuration d'un profil de réseau recensé qui n'exige pas l'utilisation d'une clé WEP"](#), page 5.
- Voir ["Configuration d'un profil de réseau recensé qui exige l'utilisation d'une clé WEP"](#), page 7.

Si le réseau que vous voulez ajouter dans la liste **Preferred networks (Réseaux favoris)** ne figure pas dans la liste **Available networks (Réseaux disponibles)**, suivez les instructions appropriées ci-dessous, selon que le réseau exige ou non l'utilisation d'une clé WEP.

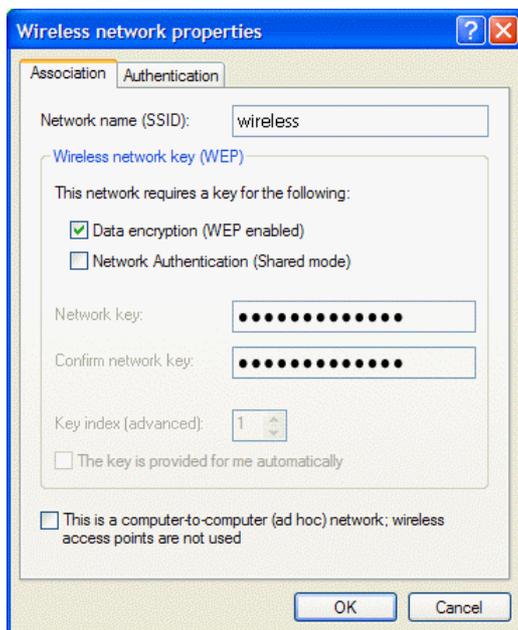
- Voir "Configuration d'un profil de réseau non recensé qui n'exige pas l'utilisation d'une clé WEP", page 9.
- Voir "Configuration d'un profil de réseau non recensé qui exige l'utilisation d'une clé WEP", page 11.

AFFICHAGE OU MODIFICATION DES PROPRIETES DU RESEAU SANS FIL

- 1 Cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories))**.
- 2 Cliquez sur **Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Network Connections (Connexions réseau)**.
- 4 Cliquez sur **Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil)**.
- 5 Sous **Network Tasks (Gestion du réseau)**, cliquez sur **Change settings of this connection (Modifier les paramètres de cette connexion)**.
- 6 Cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**.



- 7 Vérifiez que la case **Use Windows to configure my wireless network settings (Utiliser Windows pour configurer mon réseau sans fil)** est activée. Si tel n'est pas le cas, sélectionnez-la.
- 8 Dans la zone **Preferred networks (Réseaux favoris)**, cliquez sur le nom du réseau, puis sur **Properties (Propriétés)**.



Vous pouvez activer ou désactiver le cryptage de données WEP et modifier le nom et la clé du réseau. (Reportez-vous à la section "[Finalisation de la configuration](#)", page 3 pour en savoir plus).

CONFIGURATION D'UN RESEAU GROUPE AD HOC POUR ETABLIR UNE CONNEXION A INTERNET

Pour connecter les ordinateurs d'un réseau groupé ad hoc à Internet, vous devez d'abord installer le composant Windows ICS (Internet Connection Sharing, Partage de connexion Internet). *L'installation d'ICS n'est cependant pas obligatoire pour permettre à un groupe d'ordinateurs de communiquer entre eux s'ils sont tous équipés d'une carte réseau **intégrée 54g™**.* Vous devez ajouter un réseau ad hoc dans la liste **Preferred networks (Réseaux favoris)**.

Sélectionnez parmi les ordinateurs de bureau celui qui servira d'hôte ; tous les autres ordinateurs portent le nom de clients. Le système d'exploitation Windows XP doit être installé sur l'ordinateur hôte. Celui-ci est le seul qui soit relié directement à Internet. Hewlett-Packard vous recommande de choisir comme hôte l'ordinateur équipé du microprocesseur le plus rapide et de la quantité de mémoire la plus élevée.

REMARQUE - Pour pouvoir partager la connexion Internet, il faut que l'ordinateur hôte soit doté soit d'un modem, soit d'une autre carte réseau, en plus de la carte réseau sans fil. C'est le modem ou la carte réseau supplémentaire qui permet d'accéder à Internet. L'ordinateur portable **intégré 54g™** permet de partager les connexions Internet avec les autres clients.

Configuration de ICS (Internet Connection Sharing, Partage de connexion Internet) sur l'ordinateur hôte

- 1 Connectez l'ordinateur hôte à Internet.
- 2 Sur l'ordinateur hôte, cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Help and Support (Aide et support)**.
- 3 Faites une recherche sur les termes **Internet Connection Sharing (Partage de connexion Internet)**.

- 4 Dans la liste **Pick a task (Choisissez une tâche)**, cliquez sur **Enable Internet Connection Sharing on a Network Connection (Activer le partage de la connexion Internet avec une connexion réseau)**.
- 5 Suivez les instructions qui s'affichent.

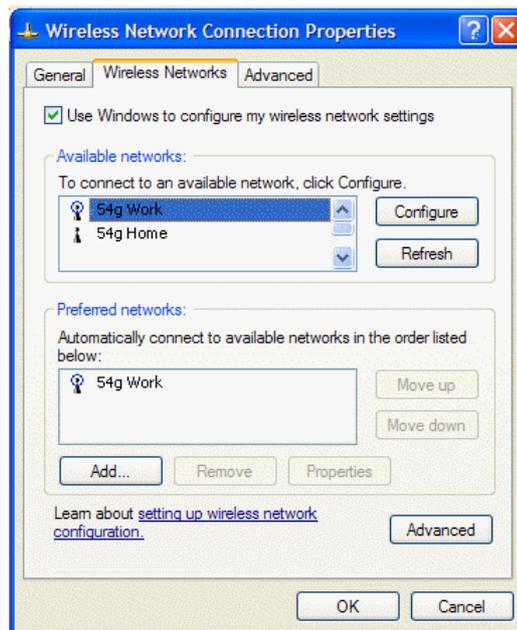
Ajout d'un réseau ad hoc

Selon le cas, un réseau ad hoc exige ou non l'utilisation d'une clé WEP. Les instructions relatives à l'ajout et à la configuration d'un réseau ad hoc pour les deux types de réseaux ad hoc sont proposées ci-dessous :

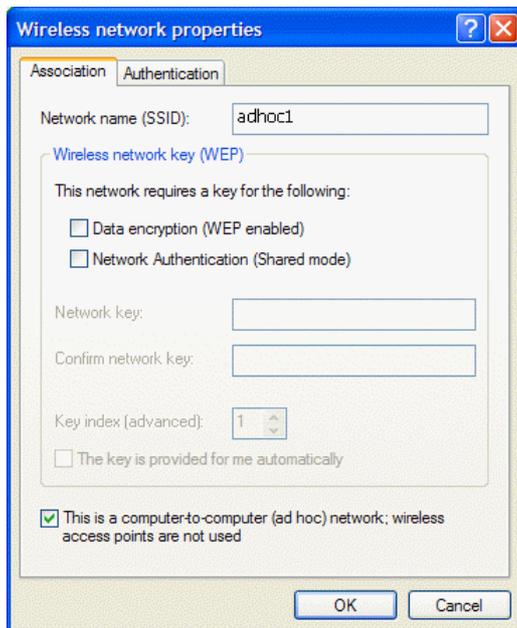
- "Ajout d'un réseau ad hoc qui n'exige pas l'utilisation d'une clé WEP" ci-dessous.
- "Ajout d'un réseau ad hoc qui exige l'utilisation d'une clé WEP", page 21

Ajout d'un réseau ad hoc qui n'exige pas l'utilisation d'une clé WEP

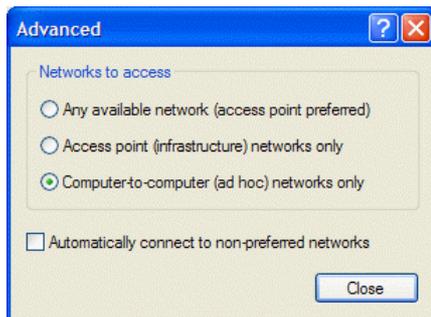
- 1 Cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories))**.
- 2 Cliquez sur **Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Network Connections (Connexions réseau)**.
- 4 Cliquez sur **Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil)**.
- 5 Sous **Network Tasks (Gestion du réseau)**, cliquez sur **Change settings of this connection (Modifier les paramètres de cette connexion)**.
- 6 Cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**.



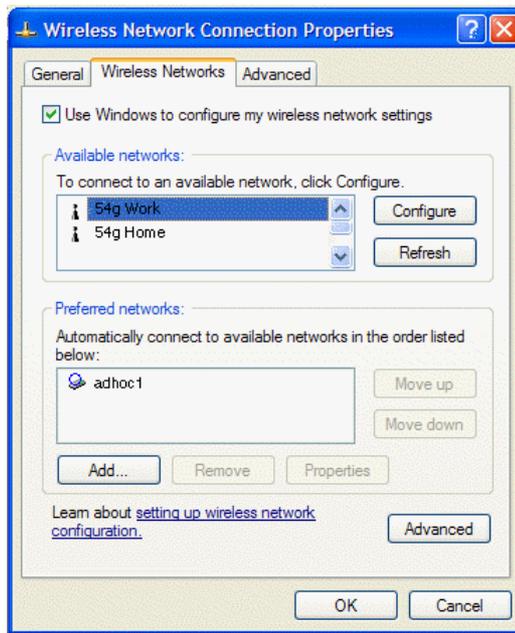
- 7 Cliquez sur **Add (Ajouter)**.



- 8 Tapez le nom du réseau dans la zone **Network name (SSID) (Nom réseau (SSID))**.
- 9 Sélectionnez la case à cocher **This is a computer-to-computer (ad hoc) network; wireless access points are not used (Ceci est un réseau d'égal à égal (ad hoc) ; les points d'accès sans fil ne sont pas utilisés)**.
- 10 Le cas échéant, désactivez les cases **Data encryption (WEP enabled) (Cryptage de données (WEP activé))** et **The Key is provided for me automatically (La clé m'est fournie automatiquement)**.
- 11 Cliquez sur **OK**.
- 12 Cliquez sur **Advanced (Avancé)** à la page **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**.



- 13 Cliquez sur **Computer-to-computer (ad hoc) networks only (Réseau d'égal à égal (ad hoc) uniquement)**, puis cliquez sur **Close (Fermer)**.

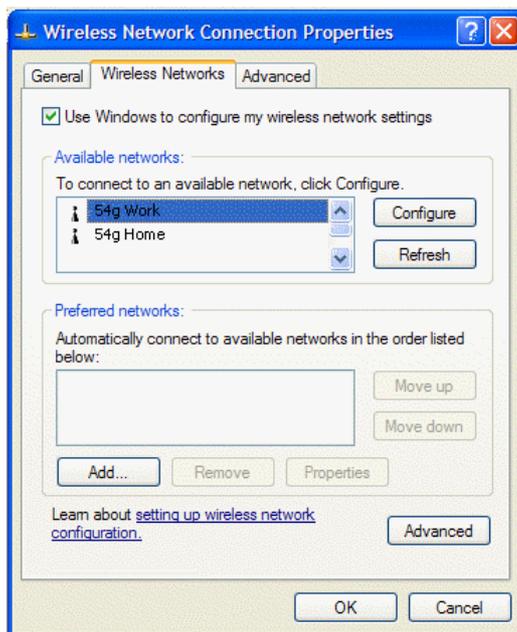


Le réseau ad hoc que vous avez ajouté s'affiche maintenant en tête de la liste **Preferred networks (Réseaux favoris)**.

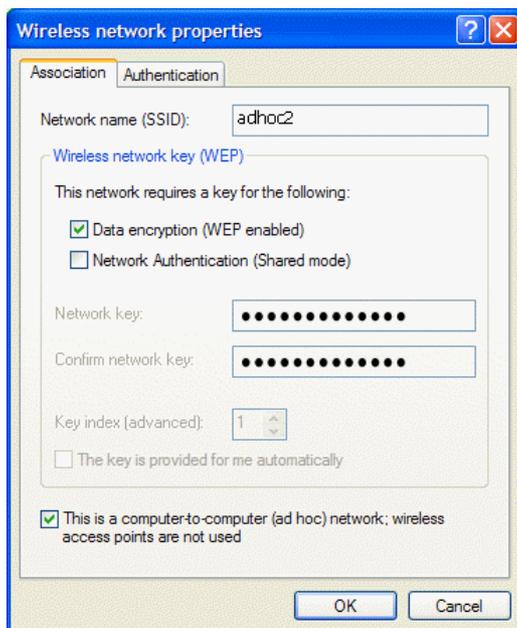
- 14 Cliquez sur **OK**. Afin de vérifier si votre ordinateur est connecté au réseau ad hoc ajouté, ouvrez à nouveau la fenêtre **Network Properties (Propriétés du réseau)** et cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**. Votre ordinateur est connecté au réseau ajouté lorsqu'une bulle bleue s'affiche au-dessus de l'icône du réseau ad hoc.

Ajout d'un réseau ad hoc qui exige l'utilisation d'une clé WEP

- 1 Cliquez sur **Start (Démarrer)**, puis sur **Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories))**.
- 2 Cliquez sur **Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet)**.
- 3 Cliquez sur **Network Connections (Connexions réseau)**.
- 4 Cliquez sur **Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil)**.
- 5 Sous **Network Tasks (Gestion du réseau)**, cliquez sur **Change settings of this connection (Modifier les paramètres de cette connexion)**.
- 6 Cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**.



- 7 Vérifiez que la case **Use Windows to configure my wireless network settings (Utiliser Windows pour configurer mon réseau sans fil)** est activée. Si tel n'est pas le cas, sélectionnez-la.
- 8 Cliquez sur **Add (Ajouter)**.

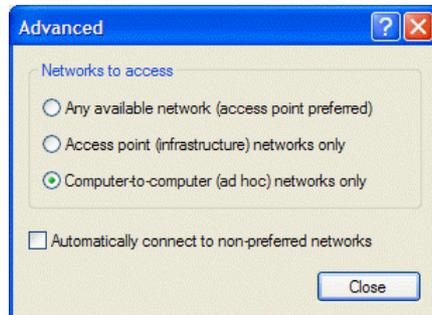


- 9 Sélectionnez la case à cocher **Data encryption (WEP enabled) (Cryptage de données (WEP activé))**.
- 10 Tapez le nom du réseau dans la zone **Network name (SSID) (Nom réseau (SSID))**.
- 11 Désactivez la case à cocher **The key is provided for me automatically (La clé m'est fournie automatiquement)**.

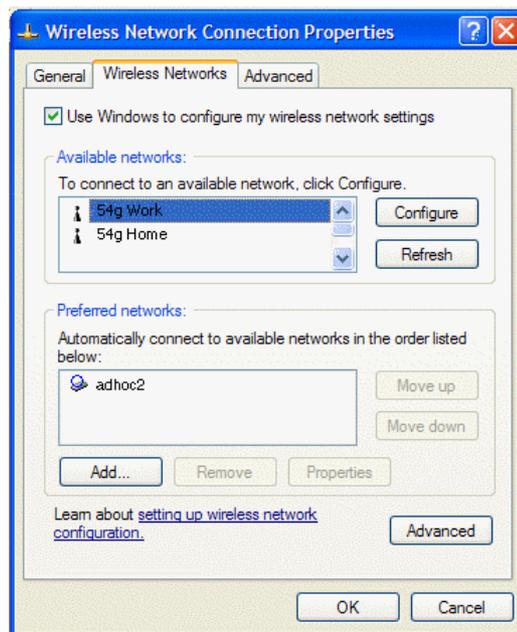
- 12 Tapez la clé réseau dans la zone **Network key (Clé réseau)**, puis entrez-la à nouveau dans la zone **Confirm network key (Confirmation de clé réseau)**.

REMARQUE - Il est inutile de sélectionner le **format** ou la **longueur** de la clé avant de taper la clé réseau. Ces paramètres adoptent automatiquement la valeur correcte une fois la clé réseau saisie.

- 13 Sélectionnez la case à cocher **This is a computer-to-computer (ad hoc) network; wireless access points are not used (Ceci est un réseau d'égal à égal (ad hoc) ; les points d'accès sans fil ne sont pas utilisés)**.
- 14 Cliquez sur **OK**.
- 15 Cliquez sur **Advanced (Avancé)** à la page **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**.



- 16 Cliquez sur **Computer-to-computer (ad hoc) networks only (Réseau d'égal à égal (ad hoc) uniquement)**, puis cliquez sur **Close (Fermer)**.



Le réseau ad hoc que vous avez ajouté s'affiche maintenant en tête de la liste **Preferred networks (Réseaux favoris)**.

- 17 Cliquez sur **OK**. Afin de vérifier si l'ordinateur est connecté au réseau ad hoc ajouté, ouvrez à nouveau la fenêtre **Wireless Network Connection Properties (Propriétés de connexion réseau sans fil)** et cliquez sur l'onglet **Wireless Networks (Réseaux sans fil)**. Votre ordinateur est connecté au réseau ajouté lorsqu'une bulle bleue s'affiche au-dessus de l'icône  relative au réseau.

Caractéristiques

CARACTERISTIQUES PHYSIQUES

<i>Caractéristique</i>	<i>Description</i>
Encombrement	Spécification Mini PCI, mai 2002. Encombrement de type IIIA
Dimensions (longueur, largeur)	59,6 mm x 50,95 mm

CONDITIONS DE TEMPERATURE ET D'HUMIDITE

<i>Condition</i>	<i>Description</i>
Température d'exploitation	0 à 70°C
Humidité d'exploitation	95 % maximum (sans aucune condensation permise)
Température d'entreposage	-40 à 90°C
Humidité d'entreposage	95 % maximum (sans aucune condensation permise)

CARACTERISTIQUES D'ALIMENTATION

<i>Caractéristique</i>	<i>Valeurs</i>	
	<i>Norme IEEE 802.11g</i>	<i>Norme IEEE 802.11b</i>
Mode de veille	40 mA	40 mA
Mode de réception	400 mA	220 mA
Mode d'émission	600 mA	330 mA
Alimentation	3,3 V	3,3 V

CARACTERISTIQUES RESEAU

<i>Caractéristique</i>	<i>Description</i>
Compatibilité	Normes IEEE 802.11b et IEEE 802.11g (projet) relatives aux réseaux locaux sans fil
Système d'exploitation réseau	Microsoft Windows Networking
Système d'exploitation de l'hôte	Microsoft Windows XP
Protocole d'accès média	CSMA/CA (résolution de collisions) avec accusé de réception (ACK)
Débit (Mbit/s)*	<ul style="list-style-type: none"> Norme IEEE 802.11g (projet) : 1, 2, 5.5, 6, 11, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Norme IEEE 802.11b : 1, 2, 5.5, 11

* La solution **intégrée 54g™** utilise un mécanisme de sélection du débit automatisé

CARACTERISTIQUES RADIO

<i>Caractéristiques*</i>	<i>Description</i>
Bande de fréquence	2,4 GHz (normes IEEE 802.11b, IEEE 802.11g (projet))
Technique de modulation	DSSS (Direct sequence spread spectrum) <ul style="list-style-type: none">• CCK pour le taux d'émission élevé et moyen• DQPSK pour le taux d'émission standard• DQPSK pour le taux d'émission faible OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing) <ul style="list-style-type: none">• 52 sous-porteurs avec BPSK, QPSK, 16-QAM ou 64-QAM• Taux de code de convolution de correction d'erreurs sans voie de retour : 1/2, 2/3, 3/4
Etalement	Séquence Barker 11 bits
Taux d'erreur par bit (TEB)	Supérieur à 10^{-5} ppm
Puissance nominale de sortie	<ul style="list-style-type: none">• Norme IEEE 802.11b : 14 dBm• Norme IEEE 802.11g (projet) : 15 dBm

* Reportez-vous à la section "[Réglementation](#)", page 26 pour obtenir des informations relatives aux caractéristiques de performance et aux restrictions d'utilisation spécifiques à chaque pays.

Réglementation

INFORMATIONS RELATIVES A L'EXPLOITATION

INTEROPERABILITE DES RESEAUX SANS FIL

L'ordinateur portable **intégré 54g™** est conçu pour interagir avec tous les produits de réseau local sans fil basés sur les technologies radio DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum) ou OFDM (Orthogonal Frequency Division Multiplexing), conformément aux normes suivantes :

- norme IEEE 802.11b-1999 relative aux réseaux locaux sans fil 2,4 GHz,
- norme IEEE 802.11g-2002 (projet) relative aux réseaux locaux sans fil 2,4 GHz.

SECURITE

A l'instar de tous les périphériques radio, un ordinateur portable **intégré 54g™** émet des fréquences radioélectriques et une énergie électromagnétique. Le niveau d'énergie émis par ces périphériques est toutefois inférieur à celui d'autres appareils sans fil, tels que les téléphones portables. L'ordinateur portable **intégré 54g™** respecte les normes et recommandations de sécurité relatives aux fréquences radio. Ces normes et recommandations reflètent un esprit de consensus dans la communauté scientifique et découlent de délibérations de panels et comités de scientifiques qui ont pour tâche de réviser et d'interpréter en permanence l'ensemble des publications connexes. Dans certains cas ou environnements spécifiques, l'utilisation de l'ordinateur portable **intégré 54g™** pourra être limitée par le propriétaire du bâtiment ou les représentants habilités de l'organisation concernée. Exemples de situations de ce type :

- utilisation de l'ordinateur portable **intégré 54g™** à bord d'un avion ;
- utilisation de l'ordinateur portable **intégré 54g™** dans tout autre environnement où le risque d'interférences avec d'autres appareils ou services est perçu ou identifié comme étant à caractère nocif.

Si vous n'êtes pas sûr des mesures qui s'appliquent à l'utilisation d'appareils sans fil dans une entreprise ou un environnement particulier (à bord d'un avion, par exemple), nous vous encourageons vivement à demander l'autorisation d'utiliser l'ordinateur portable **intégré 54g™** avant de le mettre sous tension.

REGLEMENTATION

L'ordinateur portable **intégré 54g™** doit impérativement être utilisé conformément aux informations définies dans ce manuel. Pour en savoir plus sur la réglementation d'un pays déterminé, reportez-vous à la section "[Homologation radio](#)", [page 31](#). Le constructeur de l'ordinateur rejette toute responsabilité en cas d'interférence avec des appareils de radio ou de télévision qui seraient causées par la modification non agréée des appareils inclus dans cet ordinateur portable **intégré 54g™** ou le remplacement ou le raccordement de câbles de connexion et d'équipement autres que ceux spécifiés par le constructeur. Il appartient à l'utilisateur de corriger les interférences provoquées par ces modification, remplacement ou raccordement non agréés. Le constructeur de l'ordinateur et ses revendeurs ou distributeurs agréés rejettent toute responsabilité en cas de dommages ou d'infractions aux réglementations gouvernementales susceptibles de se produire si l'utilisateur ne respecte pas ces recommandations.

CANADA-INDUSTRY CANADA (IC)

Cet appareil est conforme à la norme RSS210 d'Industry Canada.

EUROPE-DECLARATION DE CONFORMITE UE

This equipment complies with the essential requirements of the European Union directive 1999/5/EC.

Cet équipement est conforme aux principales caractéristiques définies dans la Directive européenne RTTE 1999/5/CE.

Die Geräte erfüllen die grundlegenden Anforderungen der RTTE-Richtlinie 1999/5/EG.

Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva Europea R&TTE 1999/5/CE.

Este equipo cumple los requisitos principales de la Directiva 1999/5/CE de la UE, "Equipos de Terminales de Radio y Telecomunicaciones".

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho (Directiva RTT).

O exoplismos autos plhroi tis basikes apaitis ths koinotikhs odhgias EU R&TTE 1999/5/E.

Deze apparatuur voldoet aan de noodzakelijke vereisten van EU-richtlijn betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur 1999/5/EG.

Dette udstyr opfylder de Væsentlige krav i EU's direktiv 1999/5/EC om Radio- og teleterminaludstyr.

Dette utstyret er i overensstemmelse med hovedkravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EC) fra EU.

Utrustningen uppfyller kraven för EU-direktivet 1999/5/EC om ansluten teleutrustning och ömsesidigt erkännande av utrustningens överensstämmelse (R&TTE).

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

Ce produit est conçu pour être utilisé dans tous les pays de la zone économique européenne sous réserve que le mode IEEE 802.11b et/ou IEEE 802.11g soit activé à 2,4 GHz (voir section Cross-Ref\xd2 Tämä laite vastaa EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin (EU R&TTE Directive 1999/5/EC) vaatimuksia.

FRANCE

Certaines régions françaises sont sujettes à une bande de fréquence restreinte en mode IEEE 802.11b et IEEE 802.11g à 2,4 GHz. Les informations ci-dessous définissent les restrictions en vigueur. Consultez le site Web de l'ART (<http://www.art-telecom.fr>) pour obtenir des précisions plus à jour.

L'ART (Autorité de régulation des télécommunications) a pris des décisions destinées à permettre aux utilisateurs d'installer des systèmes WLAN (réseau local sans fil) afin d'assurer des services Internet à haut débit, essentiellement dans les zones à fort trafic (appelées "hot spots", zones sensibles). L'ART a récemment formulé des directives définissant le cadre d'expérimentation de l'installation de réseaux WLAN publics, dans le but de proposer par exemple un accès Internet à haut débit dans des endroits actuellement mal desservis par les réseaux existants. Ces WLAN publics fonctionneraient dans la bande de fréquence 2,4 GHz. Cette série de mesures répond à la plupart des enjeux identifiés par la consultation publique organisée par l'ART dans le cadre de ce sujet.

Décisions autorisant l'installation de bornes sans fils dans les zones sensibles (gares, aéroports, centres d'affaires, etc.) : En accord avec le Ministère de la Défense, l'ART a pris deux décisions définissant les conditions d'utilisation des réseaux locaux sans fil dans la bande 2,4 GHz. L'une de ces décisions a été soumise à l'approbation du Ministère des Télécommunications. Ces décisions autoriseront l'installation de points d'accès WLAN à des fins de prestations de services publics dans des endroits publics à fort trafic. Elles permettront aux prestataires de service et aux opérateurs sous licence d'installer des points d'accès fondés sur la technologie 2,4 GHz sans autorisation, sous réserve de respecter les conditions techniques suivantes :

Dans 38 départements (reportez-vous à la liste que contient la section "[Départements métropolitains](#)", page 29).

- La bande 2 400-2 454 MHz peut être utilisée à l'intérieur et à l'extérieur par les systèmes (points d'accès et dispositifs) dont la puissance est inférieure à 300 mW.
- La bande 2 454-2 483,5 MHz peut être utilisée à l'intérieur par les dispositifs dont la puissance est inférieure à 100 mW et à l'extérieur par les dispositifs dont la puissance est inférieure à 10 mW. Si les dispositifs sont utilisés à l'extérieur dans une propriété privée, la puissance autorisée peut atteindre 100 mW, sous réserve qu'une autorisation soit délivrée par le Ministère de la Défense.
- A l'heure actuelle, les conditions d'utilisation n'ont pas été modifiées dans les autres départements métropolitains. La liste des 38 départements initiaux s'allongera progressivement après le 1er janvier 2003.
- Dans les départements d'Outre-mer (DOM), ainsi que Saint Pierre et Miquelon et Mayotte, la totalité de la bande 2 400-2 483,5 MHz peut être utilisée aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur par des dispositifs dont la puissance est inférieure à 100 mW, à l'exception de La Réunion et de la Guyane, où la bande 2 420-2 483,5 MHz est réservée à une utilisation extérieure par des dispositifs dont la puissance est inférieure à 100 mW. L'ART rappelle aux opérateurs que ces fréquences sont utilisées sans garantie de non-brouillage et que les installations doivent impérativement respecter toutes les mesures relatives aux installations radio (telles les directives de planification urbaines). Ces décisions autorisent également le développement des utilisations privées, en particulier les réseaux privés (tels les réseaux d'entreprise intérieurs).

Ces conditions sont recensées dans le [Table 2, page 30](#).

Directives relatives à l'expérimentation des réseaux locaux sans fil publics

- Conformément à l'article L.33-1 du code des postes et télécommunications, une autorisation gratuite valide pendant 18 mois au plus sera délivrée aux réseaux fondés sur la technologie WLAN. Ces réseaux sont autorisés à utiliser des systèmes dont la puissance EIRP (Effective Isotropic Radiated Power) ne doit pas excéder 100 mW pour la totalité de la bande, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. D'autre part, dans la bande 2,4 GHz (et sous réserve que cette limite de puissance soit respectée), des liaisons fixes point à point peuvent être établies pour répondre aux besoins de ces réseaux. D'autres fréquences peuvent également faire l'objet d'une demande dans d'autres bandes ad hoc.
- Sous réserve que la législation et les directives en vigueur les y autorisent, les personnes privées et publiques sont autorisées à déposer des demandes auprès de l'ART.
- Conformément à l'esprit de la nouvelle directive relative aux autorisations, le traitement de ces demandes sera simplifié.

- L'ART transmettra les dossiers de demande remplis au Ministère de la Défense. Ce dernier vérifiera alors que les projets ne sont pas situés à proximité de toute zone sensible et qu'ils ne risquent pas d'avoir un impact sur l'équipement militaire. Pour chaque demande, l'ART enverra ensuite un rapport, accompagné du projet d'autorisation, au Ministère des Télécommunications.
- Les demandes peuvent être envoyées à partir du 12 novembre 2002, afin que les premières expérimentations puissent démarrer dès début 2003. Des bilans complets doivent être transmis à l'ART en fin de période d'autorisation temporaire, afin de déterminer si la technologie garantit qualité et sécurité aux utilisateurs.

Départements métropolitains

Le [Table 1](#) recense les 38 départements métropolitains autorisant l'utilisation de systèmes de réseaux locaux sans fil dont la puissance (EIRP) est inférieure à 100 mW dans la totalité de la bande 2 400-2 483,5 MHz à l'intérieur et dans la bande 2 400-2 454 MHz à l'extérieur.

Table 1: 38 départements métropolitains

01	Ain	36	Indre	66	Pyrénées Orientales
02	Aisne	37	Indre et Loire	67	Bas Rhin
03	Allier	41	Loir et Cher	68	Haut Rhin
05	Hautes Alpes	42	Loire	70	Haute Saône
08	Ardennes	45	Loiret	71	Saône et Loire
09	Ariège	50	Manche	75	Paris
11	Aude	55	Meuse	82	Tarn et Garonne
12	Aveyron	58	Nièvre	84	Vaucluse
16	Charente	59	Nord	88	Vosges
24	Dordogne	60	Cise	89	Yonne
25	Doubs	61	Orne	90	Territoire de Belfort
26	Drôme	63	Puy de Dôme	94	Val de Marne
32	Gers	64	Pyrénées Atlantiques		

Conditions d'utilisation des réseaux WLAN dans les zones sensibles de ces 38 départements :

- La bande 2 400-2 454 MHz peut être utilisée à l'intérieur et à l'extérieur par les dispositifs dont la puissance (EIRP) est inférieure à 100 mW.
- La bande 2 454-2 483,5 MHz peut être utilisée à l'intérieur par les dispositifs dont la puissance (EIRP) est inférieure à 100 mW et à l'extérieur par les dispositifs dont la puissance est inférieure à 10 mW. Si le Ministère de la Défense délivre l'autorisation requise, la puissance peut atteindre 100 mW à l'extérieur de propriétés privées.

Conditions d'utilisation des réseaux WLAN dans les autres départements métropolitains. Les conditions d'utilisation ne sont actuellement pas modifiées, à savoir :

- La bande 2 400-2446,5 MHz peut être utilisée à l'intérieur par les dispositifs dont la puissance (EIRP) est inférieure à 10 mW.

- La bande 2446,5-2483,5 MHz peut être utilisée à l'intérieur par les dispositifs dont la puissance (EIRP) est inférieure à 100 mW. Si le Ministère de la Défense délivre l'autorisation requise, la puissance peut atteindre 100 mW à l'extérieur de propriétés privées.

Table 2: EIRP autorisé

Dans les 38 départements			
Fréquence (MHz)	EIRP autorisé (mW)		
	A intérieur	A l'extérieur : Décisions*	A l'extérieur : Directives**
2400	100	100	100
2454			
248305		10 et 100 sur les propriétés privées avec l'accord du Ministère de la Défense	
Dans les autres départements métropolitains			
Fréquence (MHz)	EIRP autorisé (mW)		
	A intérieur	A l'extérieur : Décisions*	A l'extérieur : Directives**
2400	10	Interdiction	100 avec l'accord du Ministère de la Défense
2454			
248305	100	100 sur les propriétés privées avec l'accord du Ministère de la Défense	
En Guadeloupe, Martinique, St. Pierre et Miquelon et Mayotte			
Fréquence (MHz)	EIRP autorisé (mW)		
	A intérieur	A l'extérieur : Décisions et directives	
2400	100	100	
2483.5			
A la Réunion et en Guyane			
Fréquence (MHz)	EIRP autorisé (mW)		
	A intérieur	A l'extérieur : Décisions*	A l'extérieur : Directives**
	100	Interdiction	100 avec l'accord du Ministère de la Défense
		100	

* Concernent les réseaux indépendants et les hot spots

** Concernent les expérimentations de réseaux ouverts au public

REMARQUE - Les émissions de l'ordinateur portable **intégré 54g™** sont inférieures à 100 mW, mais supérieures à 10 mW.

USA-FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas causer d'interférences nocives.
- L'appareil doit accepter toutes les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE - La puissance émise en sortie par un ordinateur portable **intégré 54g™** est nettement inférieure aux limites d'exposition des fréquences radio définies par la FCC. Néanmoins, il convient d'utiliser l'ordinateur portable **intégré 54g™** de sorte que le contact potentiel avec des personnes soit minimisé en mode normal de fonctionnement. Pour éviter la possibilité de dépassement des limites maximum d'exposition aux fréquences radio définies par la FCC, vous devez conserver une distance minimum d'au moins 0,5 cm entre vous-même (ou toute autre personne se trouvant à proximité) et l'antenne intégrée à l'ordinateur. Pour déterminer la position de l'antenne dans l'ordinateur portable **intégré 54g™**, reportez-vous à la documentation correspondante.

Déclaration sur les interférences

Les tests réalisés sur cet équipement ont permis de conclure que l'équipement respectait les tolérances en vigueur pour un dispositif numérique de catégorie B, conformément à la section 15 des règlements FCC. Ces tolérances sont destinées à apporter une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation privée. L'équipement génère, utilise et est susceptible d'émettre des fréquences radioélectriques. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, l'équipement peut provoquer des interférences avec les communications radio. Nous ne pouvons cependant pas garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Il vous suffit de mettre en marche, puis d'arrêter l'équipement pour déterminer la présence d'interférence. Si l'utilisation de cet équipement provoque une interférence avec la réception TV et radio, nous encourageons l'utilisateur à essayer de résoudre ce problème en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance qui sépare l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé.
- Faites appel à un revendeur ou à un technicien radio/TV si vous avez besoin d'assistance.

REMARQUE - L'ordinateur portable **intégré 54g™** doit impérativement être utilisé conformément aux informations définies par son constructeur. Toute autre installation ou utilisation contraire enfreint la section 15 des règlements FCC. Toute modification effectuée sans l'approbation explicite du constructeur de l'ordinateur risque d'invalider l'autorisation d'exploitation de cet équipement accordée à l'utilisateur.

HOMOLOGATION RADIO

Utilisez ce périphérique radio dans les pays où son utilisation a été homologuée uniquement.

Dépannage

CONNEXION IMPOSSIBLE AU RESEAU

Si l'ordinateur portable **intégré 54g™** semble fonctionner correctement, mais qu'il vous est impossible de vous connecter au réseau, il se peut que les paramètres **Network name (SSID) (Nom réseau (SSID))** et **Wireless network key (WEP) (Clé réseau sans fil (WEP))** définis dans la fenêtre **Wireless Network Properties (Propriétés du réseau sans fil)** d'une part, et le nom et la clé WEP du réseau auquel vous essayez de vous connecter, d'autre part, ne concordent pas. Comme l'explique la section "[Finalisation de la configuration](#)", page 3, vous devez impérativement respecter la casse lors de la saisie du nom du réseau et de la clé WEP. Vérifiez que ces paramètres ont été saisis correctement et que les valeurs configurées sont identiques sur tous les ordinateurs du réseau.

Si l'orthographe et la casse de ces paramètres sont correctes et que les valeurs sont exactement les mêmes sur tous les ordinateurs du réseau, mais que l'ordinateur n'est toujours pas à même de se connecter au réseau, reportez-vous à la section "[Problèmes de performance et de connectivité](#)".

PROBLEMES DE PERFORMANCE ET DE CONNECTIVITE

<i>Problème ou symptôme</i>	<i>Solution possible</i>
Les ordinateurs semblent communiquer, mais ils ne s'affichent pas dans la fenêtre My Computer (Poste de travail) ou My Network Places (Favoris réseau).	Vérifiez que le partage de fichiers et d'imprimantes est activé sur tous les ordinateurs du réseau en procédant comme suit : <ol style="list-style-type: none"> 1 Cliquez sur Start (Démarrer), puis sur Control Panel (Category View) (Panneau de configuration (affichage des catégories)). 2 Cliquez sur Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet). 3 Cliquez sur Network Connections (Connexions réseau). 4 Cliquez avec le bouton droit sur Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil), puis cliquez sur Properties (Propriétés). 5 Dans la liste This connection uses the following items (Cette connexion utilise les éléments suivants) de la page General (Général), vérifiez que la case File and Printer Sharing for Microsoft Networks (Partage de fichiers et d'imprimantes pour les réseaux Microsoft) est activée. Si la case n'est pas activée, cochez-la. Si la case n'est pas présente, cliquez sur Install (Installer). Dans la zone Select Network Component Type (Sélection du type de composant réseau), sélectionnez Service et cliquez sur Add (Ajouter). Dans la zone Select Network Service (Sélection de Service réseau), sélectionnez File and Printer Sharing for Microsoft Networks (Partage de fichiers et d'imprimantes pour les réseaux Microsoft), puis cliquez sur OK. Dans Wireless Network Connection Properties (Propriétés de connexion réseau sans fil), cliquez sur OK.
Le transfert des données est parfois très lent.	Les fours à micro-onde et certains téléphones sans fil fonctionnent sur la même fréquence radio que l'ordinateur portable intégré 54g™ . L'utilisation d'un four à micro-ondes ou d'un téléphone sans fil entraîne des interférences avec le fonctionnement du réseau sans fil. De ce fait, assurez-vous que l'ordinateur portable intégré 54g™ est éloigné d'au moins 6 mètres d'un four à micro-ondes ou d'un téléphone sans fil fonctionnant à la fréquence 2,4 GHz.
Le transfert des données est systématiquement très lent.	Certaines maisons et la plupart des locaux renfermant des bureaux sont construits à partir de structures en acier. Dans ces bâtiments, la structure en acier est susceptible de causer des interférences avec les signaux radio de votre réseau et de provoquer un ralentissement du taux de transfert des données. Essayez de positionner l'ordinateur portable intégré 54g™ dans différents emplacements des locaux pour vérifier si les performances s'améliorent.
Les ordinateurs ne communiquent pas avec le réseau.	Si le réseau dispose d'un point d'accès (AP), passez en revue le branchement de tous les câbles et vérifiez que le DEL de marche/arrêt à l'avant de l'AP est vert. Vérifiez que toutes les propriétés du réseau sans fil sont correctes. Pour en savoir plus, reportez-vous à la section " Affichage ou modification des propriétés du réseau sans fil ", page 17. Vérifiez également que l'ordinateur reçoit un signal satisfaisant en provenance du point d'accès.

Problème ou symptôme	Solution possible
Le réseau était activé, mais est maintenant désactivé.	<p>Le paramétrage par défaut dans Microsoft Windows XP Service Pack 1 requiert une authentification IEEE 802.1x. Si l'authentification IEEE 802.1x est activée, l'établissement d'une connexion à un réseau requiert une connexion à un serveur d'authentification. Si le réseau ne dispose pas d'un serveur d'authentification, la connexion est désactivée toutes les 3 minutes. De ce fait, lorsque vous vous connectez à un réseau qui ne dispose pas d'un serveur d'authentification, désactivez l'authentification IEEE 802.1x en procédant comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Cliquez sur Start (Démarrer), puis sur Control Panel (Category View) (Panneau de configuration) (affichage des catégories). 2 Cliquez sur Network and Internet Connections (Connexions réseau et Internet). 3 Cliquez sur Network Connections (Connexions réseau). 4 Cliquez avec le bouton droit sur Wireless Network Connection (Connexion réseau sans fil), puis cliquez sur Properties (Propriétés). 5 Cliquez sur l'onglet Wireless Networks (Réseaux sans fil). 6 Dans la zone Preferred networks (Réseaux favoris), cliquez sur le nom du réseau, puis sur Properties (Propriétés). 7 Cliquez sur l'onglet Authentication (Authentification). 8 Désactivez la case à cocher Enable network access control using IEEE 802.1x (Contrôle d'accès réseau utilisant IEEE 802.1x). 9 Cliquez sur OK.
En mode ad hoc, il m'est impossible de communiquer avec un autre utilisateur connecté au même réseau.	<p>Windows XP utilise par défaut une adresse IP dynamique en mode ad hoc. S'il vous est impossible de communiquer avec d'autres utilisateurs connectés au même réseau ad hoc, l'affectation d'une adresse IP statique est susceptible de résoudre le problème. Recherchez dans les Informations système Windows des instructions relatives à l'affectation d'une adresse IP statique.</p>

Glossaire

adresse IP (Protocole Internet)	Adresse d'un ordinateur qui est connecté à un réseau. Une partie de cette adresse désigne le réseau auquel appartient l'ordinateur, l'autre partie identifie l'hôte.
dBm	Unité exprimant le niveau de puissance en décibels, faisant référence à la puissance d'1 milliwatt.
DBPSK	Acronyme de Differential-binary-phase-shift keying (modulation par déplacement différentiel de phase - binaire)
DQSPK	Acronyme de Differential-quadrature-phase-shift keying (modulation par déplacement différentiel de phase - à quatre états). Technique de compression qui transmet uniquement les écarts entre les valeurs de phase de l'onde sinusoïdale, au lieu de la valeur entière absolue.
DSSS	Acronyme de Direct sequence spread spectrum (étalement du spectre en séquence directe). Type de technologie de transmission radio utilisée par les réseaux sans fils et les communications cellulaires.
GHz	Abréviation de gigahertz, soit une unité de fréquence équivalente à 1 000 000 000 de cycles par seconde.
IEEE	Acronyme de Institute of Electrical and Electronic Engineers (Etats-Unis)
IEEE 802.11b	Norme IEEE relative au fonctionnement des réseaux locaux sans fil dans la bande de fréquence 2,4 GHz avec un débit maximal de 11 Mbit/s.
IEEE 802.11g	Projet de norme IEEE relative au fonctionnement des réseaux locaux sans fil dans la bande de fréquence 2,4 GHz, avec un débit maximal de 54 Mbit/s. Sa finalisation est prévue pour l'été 2003.
m	Abréviation de mètre
Mbit/s	Mégabits par seconde. Vitesse de transmission de 1 000 000 de bits par seconde.
MHz	Abréviation de mégahertz, soit une unité de fréquence équivalente à 1 000 000 de cycles par seconde.
ns	Abréviation de nanoseconde, soit 1/1 000 000 000 de seconde.
OFDM	Acronyme de Orthogonal Frequency Division Multiplexing. Technologie naissante de modulation de signal destinée à l'obtention de débits plus élevés dans le cadre des communications sans fil.
ordinateur client	Désigne l'ordinateur qui obtient une connexion Internet en partageant soit la connexion de l'ordinateur hôte, soit la connexion du point d'accès.
ordinateur hôte	L'ordinateur connecté directement à Internet par l'intermédiaire d'un modem ou d'une carte réseau.
partage de fichiers et d'imprimantes	Capacité permettant à un certain nombre de personnes d'afficher, de modifier et d'imprimer le(s) même(s) fichier(s) à partir de plusieurs ordinateurs.
point d'accès	Hub sans fil indépendant qui permet à tout ordinateur équipé d'une carte réseau sans fil de communiquer avec un autre ordinateur et de se connecter à Internet.
Protocole DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)	Mécanisme destiné à l'affectation dynamique d'adresses IP, permettant de réutiliser les adresses quand les hôtes n'en ont plus besoin.
réseau ad hoc	Configuration de communication dans laquelle tous les ordinateurs sont dotés des mêmes capacités et n'importe quel ordinateur est capable de lancer une session de communication. Elle porte également le nom de réseau égal à égal ou ordinateur à ordinateur.
réseau disponible	L'un des réseaux recensés dans la liste Available networks (Réseaux disponibles) dans la fenêtre Wireless Network Connection Properties (Propriétés de connexion réseau sans fil) . Tout réseau sans fil qui émet et se trouve à portée de réception de l'ordinateur portable intégré 54g™ figure dans la liste.
réseau égal à égal	Voir réseau ad hoc. Egalement appelé réseau ordinateur à ordinateur.
réseau favori	L'un des réseaux que vous avez configurés. Ces réseaux sont recensés dans la liste Preferred networks (Réseaux favoris) , à la page Wireless Networks (Réseaux sans fil) de la fenêtre Wireless Network Connection Properties (Propriétés de connexion réseau sans fil) .
réseau LAN	Réseau local
TEB	Acronyme de Taux d'erreur par bit. Pourcentage d'erreurs par rapport au nombre total de bits envoyés dans le cadre d'une transmission de données d'un emplacement à un autre.

SSID (Service Set Identifier, identificateur de domaine)

Valeur contrôlant l'accès à un réseau sans fil. Le paramètre SSID de la carte réseau sans fil doit correspondre à celui des points d'accès auxquels vous voulez vous connecter. Si cette valeur n'est pas identique, vous ne pourrez pas avoir accès au réseau. Vous pouvez définir de 1 à 3 SSID. Chaque SSID ne doit pas dépasser 32 caractères et respecte la casse.

WEP (Wired Equivalent Privacy)

Schéma de cryptage des données. Les informations relatives à la clé WEP sur l'ordinateur client doivent impérativement correspondre à celles de la clé WEP utilisée par le point d'accès ou l'ordinateur hôte. Vous pouvez activer ou désactiver la clé WEP. Respectez la casse lors de sa saisie.

© 2003 Hewlett-Packard Company

54g est une marque de Broadcom Corporation. Microsoft et Windows sont des marques de Microsoft corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Intel est une marque de Intel corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

HP ne pourra être tenu responsable ni des erreurs ou omissions techniques ou éditoriales contenues dans le présent manuel, ni des dommages spéciaux ou accessoires résultant de l'obtention, des performances ou de l'utilisation de cette documentation. Les informations que contient ce manuel sont fournies « telles quelles » sans garantie quelconque, expresse ou implicite, y compris toute garantie tacite concernant la commercialisation ou l'utilisation du produit pour usage déterminé et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Les garanties associées aux produits HP sont stipulées dans les notices de garantie limitée expresse livrées avec ces produits. Aucun élément de ce manuel ne doit être interprété comme constituant une garantie supplémentaire.

Ce document contient des informations protégées par un copyright. Aucune section de ce document ne doit être photocopiée, reproduite ou traduite sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard Company.

Guide de l'utilisateur
Carte réseau local sans fil 54g™ intégrée HP
Première édition février 2003
Numéro du document : 330895-051